NATIVE AMERICAN LANGUAGE ISSUES

- Continuity of identity, spirituality and culture of American Indians, Alaska Natives and Native Hawaiians.
- Native American languages are endangered.
- Individual Native Americans have a right to their language.
- Native American tribal governments have a right to their languages.
- Native American tribal governments benefit with highly educated multilingual citizens.
Our Place: Hawai‘i State Two Official Languages

Pūnana Leo Early Learning Sites Statewide

What is Pūnana Leo?

http://oiwi.tv/ap/what-is-punana-leo/
**Foundation: Educational Philosophy Statement**

**KUMU HONUA MAULI OLA**

He Kälaimana'o Ho'ona'auao

'Öiwi Hawai'i

A Native Hawaiian Educational Philosophy Statement

Compte-rendu de la philosophie hawaïenne sur l'éducation

Una declaración de la filosofía educacional hawaiana

'O ka ʻölelo ke ka mauli

La langue est la fibre qui nous relie à notre identité culturelle

La lengua es la fibra que nos ata a nuestra identidad cultural

Language is the fiber that binds us to our cultural identity

E ola ka ʻölelo Hawaiÿi

Vive la langue hawaïenne!

¡Que viva la lengua hawaiana!

The Hawaiian language shall live

Hale Kuamoe, K a Haka Ula O Keelikölani

Pa'i 'ia ma Korea • Printed in Korea

www.olelo.hawaii.edu/olelo/khmo.php

---

**Pūnana Leo: Language Nests Infant & Preschoolers**

- Exclusive use of Hawaiian
- Early language acquisition advantage
- Integrated curriculum; infant, toddler & preschooler
- Base for P-20 language pathway system
- Teacher development – high language fluency & proficiency
- Hawaiian language & culture-based early childhood education courses
- Family resources development
- International indigenous accreditation

---

**Align Curriculum to Kumu Honua Mauli Ola Philosophy**

---
**K-12 Language Survival School Principles**

- Hawaiian survives as "PRIMARY" language - English is "additional"
- Hawaiian speakers must have high academic outcomes
- Hawaiian speakers must have high English outcomes
- Hawaiian speakers must have high foreign language outcomes
**System: Bridge Hawaiian Medium Pathway**

- Pūnana Leo preschoolers to Nāwahīokalaniʻōpuʻu kindergarten
- Nāwahīokalaniʻōpuʻu high school seniors to State Hawaiian Language college

**International Recognition And Best Practice**

- 2010 WINHEC (World Indigenous Nations Higher Education Consortium) awards first P-20 accreditation to Hawaiian Language College and ‘Aha Pūnana Leo

**Start: Positive Attitude**

- Support Native American linguistic/cultural continuity
- Nurture Native American values for social stability
- Seek to produce academic excellence
- Connect integrated infants and toddlers with preschoolers; avoid segregating 4 year olds from 3 year olds
- Connect to K-12 education
Build Capacity In Community

- Develop interest to save language at Middle & High School
  - Readings on language extinction
  - Interview elders about loss of their languages for English class
  - Record elders speaking in the tribal language
  - Learn how own traditional languages may be different from English in some field of vocabulary such as kin terms
  - View a video on the development of language nests and write a plan to develop one for their community
- Establish simple protocols using language at the Elementary level
  - Learn to greet others and introduce oneself in the traditional language
  - Connect language to cultural practices
  - Learn traditional songs and dance
- Familiarity with what is working and build on that
  - Elders in school program teaching art, food preparation, songs
  - Enjoy using your language

E Ola Ka ʻŌlelo ʻŌiwi!!
Our native languages shall live!!

For more information:

Nāmaka Rawlins
Email: namaka@ahapunanaleo.org